Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Клочков Юрий Строни Стерство на КИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ

Должность: и.о. ректора

Дата подписания: 03.07.2024 17:27:17 Уникальный программный ключ:

4e7c4ea90328ec8e65c5d8058549a2538d7400d1 федеральное государственное бюджетное

образовательное учреждение высшего образования

ФЕДЕРАЦИИ

#### «ТЮМЕНСКИЙ ИНДУСТРИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Институт сервиса и отраслевого управления

Кафедра: иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ:

Председатель КСН

А.Г. Мозырев

2018 г.

#### РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплина Деловой иностранный язык (немецкий язык)

направление 18.03.01 Химическая технология квалификация академический бакалавр форма обучения очная / заочная курс 3/3 семестр 5,6 / 5

Аудиторные занятия 68/6 часов, в т.ч.:

Лекции – не предусмотрены

Практические занятия – 68/6 часов

Лабораторные занятия – не предусмотрены

Самостоятельная работа – 4/66 часов, в т.ч.:

Курсовая работа (проект) – не предусмотрена

Расчётно-графические работы – не предусмотрены

Контрольные работы – не предусмотрены

др. виды самостоятельной работы – не предусмотрены

Вид промежуточной аттестации:

3ачёт - 5,6/5 семестр

Экзамен – не предусмотрен

Общая трудоемкость 72 часа, 2 зач. ед.

Рабочая программа разработана в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 18.03.01 Химическая технология, утверждённого приказом Минобрнауки России от 11.08.2016 г. № 1005.

Протокол № <u>/</u> с Заведующий каф		<u>/</u>
СОГЛАСОВАНО Заведующий выпускающей ка	PP	_ А.Г. Мозырев
Рабочую програ	імму разработал:	

#### 1. Цели и задачи изучения дисциплины

#### Цель дисциплины:

Подготовка студента к общению в устной и письменной формах на деловом иностранном языке, что предполагает наличие умений в различных видах речевой деятельности, которые обеспечат владение необходимыми общекультурными и общепрофессиональными компетенциями.

В процессе достижения данной практической цели реализуются образовательные и воспитательные задачи дисциплины «Деловой иностранный язык»:

#### Задачи:

- Формирование навыков чтения профессиональной литературы по изучаемой специальности, актуальной литературы из газет и журналов для получения информации;
- Развитие навыков устного общения на изучаемом языке в рамках профессиональной тематики, определенной программой, соблюдая речевой этикет формального общения;
- Развитие патриотических и интернациональных чувств;
- Воспитание гуманности и толерантности;
- Формирование общей и иноязычной культуры, коммуникативной и профессиональной компетенций конкурентоспособной личности.

#### 2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Деловой иностранный язык» как общеобразовательная учебная дисциплина входит в факультатив ФГОС ВО по направлению подготовки **18.03.01** Химическая технология. При изучении данной дисциплины учитываются компетенции, сформированные у обучающихся при изучении дисциплины «Иностранный язык» в четырех семестрах вузовского образования.

#### 3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Номер/	Содержание	В результате из	зучения дисциплин	ны обучающиеся	
индекс	компетенции		должны		
компетенций	или ее части	знать	Уметь	Владеть	
ОК-5	способностью к	1. фонетические	1.читать и	1. диалогической и	
	коммуникации в	особенности	переводить	монологической	
	устной и	иностранного	тексты на	речью с	
	письменной	языка;	иностранном	использованием	
	формах на русском	2.лексический	языке по профилю	наиболее	
	и иностранном	минимум общего	специальности;	употребительных	
	языках для	и специального	2.извлекать	лексико-	
	решения задач	характера;	необходимую	грамматических	
	межличностного и	3.грамматически	информацию из	средств в	
	межкультурного	е явления и	оригинальных	коммуникативных	
	взаимодействия	правила,	иноязычных	ситуациях	
		обеспечивающие	текстов;	повседневного и	
		корректную	3.понимать	профессионально	
		коммуникацию	иноязычную речь	го общения	
		при	при повседневной	2. русским и	
		повседневном и	И	иностранным	
		профессиональн	профессионально	языком на уровне,	
		ом общении;	й коммуникации	необходимом для	
		4. культуру и		решения	
		традиции стран		профессиональны	
		изучаемого		х задач.	
		языка;			
		5. правила			
		речевого этикета			

#### 4. Содержание дисциплины

#### 4.1. Содержание разделов и тем дисциплины

No	Наименование	Содержание раздела дисциплины в дидактических		
$\Pi \backslash \Pi$	разделов	единицах		
		5 семестр		
1	Работа и рынок труда	1. Существительные, обозначающие географические реалии		
		2. Образование существительных, обозначающих названия профессий		
		3. Профессии и сферы труда		
		4. Валюта разных стран. Оплата труда		
		5. Требования рынка труда		
2	Деловое письмо	6. Правила оформления конверта		
		7. Структура делового письма		

		8. Виды деловых писем 9. Наиболее употребительные в деловой						
		переписке аббревиатуры и сокращения						
3	Поиск работы	10.Выбор сферы профессиональной						
		деятельности						
		11.Методы поиска работы/ Источники						
		информации при поиске работы						
		12.Резюме. Жизнеописание						
		13.Сопроводительное письмо						
	T	6 семестр						
4	Устройство на	14. Типы вопросительных предложений						
	работу	15. Подготовка к собеседованию						
		16. Прохождение собеседования						
5	Телефонные	17. Даты и телефонные номера						
	переговоры	18. Фразовые глаголы, используемые при						
		телефонных переговорах						
		19.Правила хорошего тона при телефонных						
		переговорах						
		20.Телефонные переговоры с зарубежной						
	П	компанией						
6	Презентация	21.Структура презентации						
		22. Функциональный язык презентаций						
		23.Психологические особенности презентации						
7	Ппатимование	информации 24.Способы выражения будущего времени в						
'	Планирование командировки за	24.Способы выражения будущего времени в английском языке						
	границу	25. Предлоги направления, места и времени						
	Траницу	26. Бронирование номера в гостинице						
		27. Бронирование билетов на самолет						
8	Поездка за границу	28.В аэропорту и на вокзале						
	то оздам за границу	29. Регистрация на рейс и прохождение						
		таможенного и паспортного контроля						
		30. Правила хорошего тона. Этнокультурные						
		особенности стран изучаемого языка						
9	Быт и сервис	31.Гостиничный сервис						
	•	32.Кафе и рестораны						
		33.Прокат автомобилей						
		34.Вызов экстренной помощи						

# 4.2 Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми дисциплинами

№ п/ п	п/ обеспечиваемых необходи					для и	ізуче	ния	ілинь	ы,
		1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	Иностранный язык	+	+	+	+	+	+	+	+	+

#### 4.3. Разделы (модули), темы дисциплины и виды занятий

№	Наименование раздела	Лекц.	Практ.	CPC	Всего
п/п	л/п дисциплины		зан.		
1.	Работа и рынок труда	-	7/1,25	0,5/8	7,5/9,25
2.	Деловое письмо	-	7/1	0,5/8	7,5/9
3.	Поиск работы	-	7/1	0,5/8	7,5/9
4.	4. Устройство на работу		7/0,75	0,5/8	7,5/8,75
5.	5. Телефонные переговоры		8/1	0,5/8	8,5/9
6.	6. Презентации		8/0,75	0,5/8	8,5/8,75
7.	Планирование	-	8/-	0,5/8	8,5/8
	командировки за границу				
8.	Поездка за границу	-	7/-	0,5/8	7,5/8
9.	Быт и сервис	-	9/0,25	0/2	9/2,25
	Всего:		68/6	4/66	72/72

#### 5. Лекционные занятия учебным планом не предусмотрены

#### 6. Перечень семинарских или лабораторных работ не предусмотрен учебным планом

#### Перечень практических занятий

№	$N_{\underline{0}}$	Наименование	Трудо-	Форми-	Методы
$\Pi/\Pi$	раздела	практических занятий	ем-кость	руемые	обучения
	(модул		(часы)	компе-	
	я) и			тенции	
	темы				
	дисцип.				
1	2	3	4	5	6
1.	1,2,3,4,	1. Существительные,	1/0,25	ОК-5	Грамматико-
	5	обозначающие			переводной
		географические реалии			Коммуникат
		2. Образование	1/0,25		ивный

	1	Т		
		существительных,		
		обозначающих названия		
		профессий		
		3. Профессии и	1/0,25	
		сферы труда		
		4. Валюта разных	2/0,25	
		стран. Оплата труда		
		5. Требования рынка	2/0,25	
		труда	9 -	
2.	6,7,8,9	6. Правила	1/0,25	Грамматико-
	0,7,0,5	оформления конверта	1, 0,20	переводной
		7. Структура	2/0,25	Коммуникат
		делового письма	2/0,23	ивный
		8. Виды деловых	2/0,25	PIBIIBIPI
		писем	4/0,43	
		9. Наиболее	2/0,25	
			2/0,23	
		употребительные в		
		деловой переписке		
		аббревиатуры и		
		сокращения		_
3.	10,11,	10. Выбор сферы	2/0,25	Грамматико-
	12,13	профессиональной		переводной
		деятельности		Коммуникат
		11. Методы поиска	2/0,25	ивный
		работы/ Источники		
		информации при поиске		
		работы		
		12. Резюме.	2/0,25	
		Жизнеописание		
		13. Сопроводительное	1/0,25	
		письмо	,	
4.	14,15,	14. Типы	2/0,25	Грамматико-
	16	вопросительных	,	переводной
		предложений	2/0,25	Коммуникат
		15. Подготовка к	2, 3,23	ивный
		собеседованию		HBHBIN
		16. Прохождение	3/0,25	
		собеседования	3/0,43	
5.	17 10		2/0,25	Гроздуатууса
٦.	17,18,	17. Даты и	2/0,23	Грамматико-
	19,20	телефонные номера	2/0.25	переводной
		18. Фразовые глаголы,	2/0,25	Коммуникат
		используемые при	2/0.25	ивный
		телефонных переговорах	2/0,25	
		19. Правила хорошего		

тона при телефонных переговорах 20. Телефонные с зарубежной компанией  6. 21,22, 21. Структура 3/0,25 Граммати переводн 22. Функциональный 3/0,25 Коммунит язык презентаций ивный	
20. Телефонные переговоры с зарубежной компанией       2/0,25         6. 21,22, 21. Структура презентации 22. Функциональный язык презентаций       3/0,25         Граммати переводн Коммунит язык презентаций       3/0,25	
переговоры с зарубежной компанией  6. 21,22, 21. Структура 3/0,25 Граммати переводн 22. Функциональный 3/0,25 Коммуний язык презентаций ивный	
3арубежной компанией       7         6. 21,22, 21. Структура презентации       3/0,25         23 презентации 22. Функциональный язык презентаций       3/0,25         Коммунит ивный	
6.       21,22,       21.       Структура       3/0,25       Граммати переводн Коммунит изык презентаций	
23 презентации переводн 22. Функциональный 3/0,25 Коммуний ивный	
22.       Функциональный язык презентаций       3/0,25       Коммунии ивный	$\alpha$ tt
язык презентаций ивный	
l	кат
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
23. Психологические 2/0,25	
особенности	
презентации	
информации	
7. 24,25, 24. Способы 2/- Граммати	ко-
26,27 выражения будущего переводн	ой
времени в немецком Коммунии	кат
языке ивный	
25. Предлоги 2/-	
направления, места и	
времени	
26. Бронирование 2/-	
номера в гостинице	
27. Бронирование 2/-	
билетов на самолет	
8. 28,29, 28. В аэропорту и на 2/- Граммати	ко-
30 вокзале переводн	ой
29. Регистрация на 2/- Коммуния	
рейс и прохождение ивный	
таможенного и	
паспортного контроля	
30. Правила хорошего 3/-	
тона. Этнокультурные	
особенности стран	
изучаемого языка	
9.       31,32,       31.       Гостиничный       3/-       Граммати	ко-
33,34 сервис переводн	
32. Кафе и рестораны 3/- Коммуния	
33. Прокат 2/- ивный	
автомобилей	
34. Вызов экстренной 1/0,25	
помощи	
Всего: 68/6	

#### 7. Перечень тем для самостоятельной работы

No	№	Наименование	Трудо-	Оце-ночные	Формир
$\Pi/\Pi$	раздела		емкость	средст-ва	уемые
	(модул	•	(часы)		компете
	я) и		,		нции
	темы				,
	дисцип.				
1	2	3	4	5	6
1.	1,2,3,4,	1. Существительные,	0,5/8	Тест	ОК-5
	5	обозначающие	,	Ролевая	
		географические реалии		игра	
		2. Образование		1	
		существительных,			
		обозначающих названия			
		профессий			
		3. Профессии и			
		сферы труда			
		4. Валюта разных			
		стран. Оплата труда			
		5. Требования рынка			
		труда			
2.	6,7,8,9	6. Правила	0,5/8	Тест	
		оформления конверта		Письменная	
		7. Структура		работа	
		делового письма			
		8. Виды деловых			
		писем			
		9. Наиболее			
		употребительные в			
		деловой переписке			
		аббревиатуры и			
		сокращения			
3.	10,11,	10. Выбор сферы	0,5/8	Собеседова	
	12,13	профессиональной		ние	
		деятельности		Устный	
		11. Методы поиска		опрос	
		работы/ Источники		Письменная	
		информации при поиске		работа	
		работы			
		12. Резюме.			
		Жизнеописание			
		13. Сопроводительное			
		ПИСЬМО			
4.	14,15,	14. Типы	0,5/8	Тест	

	1.4	DOMES OF THE STATE		Родород
	16	вопросительных		Ролевая
		предложений		игра
		15. Подготовка к		
		собеседованию		
		16. Прохождение		
		собеседования		
5.	17,18,	17. Даты и	0,5/8	Тест
	19,20	телефонные номера		Устный
		18. Фразовые глаголы,		опрос
		используемые при		Ролевая
		телефонных переговорах		игра
		19. Правила хорошего		
		тона при телефонных		
		переговорах		
		20. Телефонные		
		переговоры с		
		зарубежной компанией		
6.	21,22,	21. Структура	0,5/8	Ролевая
0.	21,22,	презентации	0,5/0	игра
	43	22. Функциональный		Устный
		язык презентаций		
				опрос
		= '		
		особенности		
		презентации		
	212-	информации	0.7/0	T.
7.	24,25,	24. Способы	0,5/8	Тест
	26,27	выражения будущего		Ролевая
		времени в немецком		игра
		языке		
		25. Предлоги		
		направления, места и		
		времени		
		26. Бронирование		
		номера в гостинице		
		27. Бронирование		
		билетов на самолет		
8.	28,29,	28. В аэропорту и на	0,5/8	Собеседова
"	30	вокзале	J,5, 0	ние
	50	29. Регистрация на		Письменная
		рейс и прохождение		работа
		таможенного и		Тест
		паспортного контроля 30. Правила хорошего		
		1 1		
		тона. Этнокультурные		

		особенности стран			
		изучаемого языка			
9.		31. Гостиничный	0/2	Устный	
	33,34	сервис		опрос	
		32. Кафе и рестораны		Тест	
		33. Прокат		Ролевая	
		автомобилей		игра	
		34. Вызов экстренной			
		помощи			
		Всего:	4/66		

# 8. Примерная тематика курсовых работ (проектов) учебным планом не предусмотрена

#### 9. Оценка результатов освоения учебной дисциплины

Рейтинговая система оценки по дисциплине «Деловой иностранный язык» для студентов 3 курса

направления **18.03.01** Химическая технология на 5,6 семестр (зачет)

#### Распределение баллов в течение семестра

	Te	Текущий контроль		Промежуточная аттестация обучающихся
				(экзаменационная сессия)
	1 -ая текущая	2-ая текущая	3-ая текущая	не проводится (для обучающихся,
обу- ая с ди- тех-	аттестация 0-	аттестация 0-	аттестация 0-	набравших более 61 балла по
I F H	25 баллов	30 балла	45 балла	результатам текущего контроля)
я форма я и заочн пенением ционных нологий				проводится 0-100 баллов
рој   33   Сен   101	100 баллов			(для обучающихся, набравших
				менее 61 балла по результатам
Эчная чения примс танці		100 0aJIJ10B		текущего контроля, при этом
— Оч че пр ст:				баллы набранные в течении
				учебного семестра аннулируются)
Заочная форма обуче - ния		-		Проводится <b>0-100 баллов</b>

№	Виды контрольных мероприятий	Баллы	№
			недели
	Устный опрос по основной программной теме (монологическое высказывание, пересказ, диалогическое высказывание)	0-5	2,3
2	Средний балл за выполнение письменных домашних работ	0-5	В течение аттестации
	Средний балл за выполнение контрольных и самостоятельных работ по грамматике и лексике	0-5	В течение аттестации
4	Дополнительное внеаудиторное чтение (аутентичный источник)	0-5	4
5	Тестирование по разделу	0-5	5
	ИТОГО (за 1 аттестацию)	25	
	Устный опрос по основной программной теме на практических занятиях	0-5	8,9
	Средний балл за выполнение письменных домашних работ	0-5	В течение аттестации
	Написание образцов различных форм деловых документов	0-5	В течение аттестации
	Средний балл за выполнение контрольных и самостоятельных работ по грамматике и лексике	0-5	В течение аттестации
	Дополнительное внеаудиторное чтение (аутентичный источник)	0-5	11
12	Тестирование по разделу	0-5	12
	ИТОГО (за 2 аттестацию)	0-30	
	Устный опрос по основной программной теме на практических занятиях	0-5	13
14	Средний балл за выполнение письменных домашних работ	0-5	В течение аттестации
1	Ролевая игра. Ситуация делового общения. Программная тема.	0-15	14
	Средний балл за выполнение контрольных и самостоятельных работ по грамматике и лексике	0-5	В течение аттестации
	Дополнительное внеаудиторное чтение (аутентичный источник)	0-5	15
	Составление автобиографии, резюме	0-5	16
19	Тестирование по разделу	0-5	17
	ИТОГО (за 3 аттестацию)	45	
	ВСЕГО	0-100	

#### 10. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Перечень обучающих компьютерных программ, кино- и телефильмов, мультимедиа:

- 1. LingoFox.
- 2. Обучающий фильм «Einblicke. Teil 1.»
- 3. Обучающий фильм « Einblicke. Teil 2»
- 4. Обучающий фильм « Einblicke. Teil 3»
- 5. Обучающий фильм « Einblicke. Teil 4»
- 6. Обучающий фильм «Berlin»
- 7. Обучающий фильм «Wien»
- 8. Обучающий фильм «München»

Материально-техническое обеспечение дисциплины

1/1 unitep unitation interitiva technological tentile outer, unitation					
Перечень оборудования, необходимого для успешного освоения образовательной					
программы					
Наименование	Кол-во	Назначение			
Мультимедийное оборудование		Демонстрация презентации практических			
(компьютер, экран, проектор),	1	занятий фильмов для работы на			
лицензионное ПО: Microsoft	1	семинарских занятиях, заданий на			
Office, Windows 8.		семинары.			

#### 11. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

#### 11.1 Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Название	Наименование		Количество ключей	Характеристика библиотечного фонда, доступ к которому			
ЭБС	организации	Ссылка на сайт	(пользовате	предоставляется			
			лей)	договором			
ЭБС издательства «Лань»	ООО «Издательство ЛАНЬ»	http://e.lanbook.	Не ограничено	ЭБС включает произведения, исключительные права на которые принадлежат ООО Издательство «Лань».			
Электронное издательство ЮРАЙТ	ООО «ТД ЮРАЙТ»	https://biblio- online.ru/	Не ограничено	ЭБС включает издания, права на которые принадлежат ООО ТД ЮРАЙТ.			

### 11.2 карта обеспеченности дисциплины учебной и учебнометодической литературой

#### КАРТА ОБЕСПЕЧЕННОСТИ ДИСЦИПЛИНЫ УЧЕБНОЙ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРОЙ

Учебная дисциплина Деловой иностранный язык (немецкий)

Форма обучения:

Иностранных языков Кафедра

очная/заочная:

3 курс 5,6/5

Код, направление подготовки 18.03.01 Химическая технология

#### 1. Фактическая обеспеченность дисциплины учебной и учебно-методической литературой

код УЦ ООП	Наименование циклов дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом	Название литературы, автор, издательство	Год издания	Налич ие грифа	Кол-во экземп ляров	Кол-во обучаю пихся, использу ющих указаниу ю литерату	Обеспеч енность обучаю щихся литерату рой, %	Место кранени я	Электронн ый вариант
Φ.ΟΙ	Деловой иностранный язык	Немецкий язык. DEUTSCH. A1-A2 [Текст]: учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина Москва: Юрайт. Зыблева, Д.В. Немецкий язык. Профессиональная лексика для инженеров. Deutsch. Fachlexik für Ingenieure [Электронный ресурс] / Д. В. Зыблева Москва: Высшая школа.	2016		25 Неогр. доступ	25	100	БИК	+ h

Зав. кафедрой ин. яз.		Fr	И. Г. Пчелинцева
« 30 »	OP	_20 <u>/</u> βr.	

Convertano Du Sa J.V. Currengas

#### Планируемые результаты обучения для формирования компетенции и критерии их оценивания

Дисциплина/модуль «Деловой иностранный язык» Код, направление подготовки/специальность 18.03.01 Химическая технология Профиль: Химическая технология переработки нефти и газа

Код и наименование	Результаты обучения по						
компетенции	дисциплине (модулю)	1-2	3	4	5		
	Знать: фонетические особенности иностранного языка	Не знает фонетические особенности иностранного языка	Демонстрирует отдельные знания фонетических особенностей иностранного языка	Демонстрирует достаточные знания фонетических особенностей иностранного языка	Демонстрирует исчерпывающие знания фонетических особенностей иностранного языка		
<i>ОК-5</i> способностью к	Знать: лексический минимум общего и специального характера	Не способен воспроизвести лексический минимум общего и специального характера	В целом верно воспроизводит лексический минимум общего и специального характера	Точно воспроизводит лексический минимум общего и специального характера	Корректно и полно воспроизводит лексический минимум общего и специального характера		
коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного	Знать: грамматические явления и правила, обеспечивающие корректную коммуникацию при повседневном и профессиональном общении	Не обладает знаниями грамматических явлений и правил, обеспечивающих корректную коммуникацию при повседневном и профессиональном общении	Понимает грамматику, правила обеспечивающие корректную коммуникацию при повседневном и профессиональном общении	Корректно излагает грамматические явления и правила, обеспечивающие корректную коммуникацию при повседневном и профессиональном общении	Точно воспроизводит грамматические явления и правила, обеспечивающие корректную коммуникацию при повседневном и профессиональном общении		
взаимодействия	Знать: культуру и традиции стран изучаемого языка	Не способен понять культуру и традиции стран изучаемого языка	Знаком с культурой и традициями стран изучаемого языка	Корректно излагает знания культуры и традиции стран изучаемого языка	Точно воспроизводит знания о культуре и традиции стран изучаемого языка		
	Знать: правила речевого этикета	Не знает правил речевого этикета	Понимает суть правил речевого этикета	Корректно излагает правила речевого этикета	Корректно и полно воспроизводит полученные знания правил речевого этикета		

Код и наименование	Результаты обучения по	Критерии оценивания результатов обучения						
компетенции	дисциплине (модулю)	1-2	3	4	5			
	Уметь: читать и переводить тексты на иностранном языке по профилю специальности	Испытывает существенные затруднения в прочтении и переводе текстов на иностранном языке по профилю специальности	Способен в целом верно прочитать и перевести тест на иностранном языке. Испытывает затруднения в понимании текста	Способен верно прочитать и перевести текст на иностранном языке по специальности	В совершенстве умения прочтения и перевода иностранного текста по специальности			
	Уметь: извлекать необходимую информацию из оригинальных иноязычных текстов	Не понимает информацию иноязычных текстов из которых необходимо извлечь необходимую информацию	Способен извлекать необходимую информацию из оригинальных иноязычных текстов. Испытывает затруднения в переводе текста	Способен в целом корректно извлечь необходимую информацию из оригинальных иноязычных текстов	Демонстрирует отличные умения в извлечении необходимой информации из оригинальных иноязычных текстов			
	Уметь: понимать иноязычную речь при повседневной и профессиональной коммуникации	Не понимает иноязычную речь при повседневной и профессиональной коммуникации	Способен понимать иноязычную речь при повседневной и профессиональной коммуникации. Произносит речь используя предложенные преподавателем понятия и термины	Способен верно понимать иноязычную речь при повседневной и профессиональной коммуникации	Способен продемонстрировать хорошие навыки понимания иноязычной речи при повседневной и профессиональной коммуникации			
	Владеть: диалогической и монологической речью с использованием наиболее употребительных лексикограмматических средств в коммуникативных ситуациях повседневного и профессионального общения  Не имеет об владения диалогиче и монологич речью с использова наиболее употребительных лексикограмматических средств в коммуникати ситуациях повседневного профессионального общения		Владеет диалогической и монологической речью с использованием наиболее употребительных лексико-грамматических средств в коммуникативных ситуациях повседневного и профессионального общения. Может корректно использовать информацию.	Хорошо владеет приемами применения навыков диалогической и монологической речью с использованием наиболее употребительных лексикограмматических средств в коммуникативных ситуациях повседневного и профессионального общения	Способен самостоятельно поставить диалогическую и монологическую речь с использованием наиболее употребительных лексико-грамматических средств в коммуникативных ситуациях повседневного и профессионального общения			

Код и наименование	Результаты обучения по	Критерии оценивания результатов обучения						
компетенции	дисциплине (модулю)	1-2	3	4	5			
	Владеть: русским и иностранным языком на уровне, необходимом для решения профессиональных задач	Избегает применение русского и иностранного языка на уровне, необходимом для решения профессиональных задач.	Имеет ограниченный опыт применения иностранных языков на уровне, необходимом для решения профессиональных задач.	Имеет положительный опыт владения языков, демонстрирует прогресс навыка.	Продемонстрировал высокий уровень применения русского, иностранного языка необходимого для решения профессиональных задач			

### Дополнения и изменения

# к рабочей программе по дисциплине «Деловой иностранный язык (Немецкий)» на 2019-2020 учебный год

В рабочую программу дисциплины вносятся следующие дополнения и изменения:

1. В материально-техническое обеспечение дисциплины включить следующий перечень оборудования, необходимого для успешного освоения образовательной программы:

программы:		
Наименование	Кол-во	Назначение
гр. ХТб-18-1	, гр. ХТб-1	9-1
Ауд. 702 Столы, стулья Моноблок Проектор Интерактивная доска Акустическая система (колонки) Компьютер в комплекте ПО: Microsoft Windows (Договор №5378-19 от 02.09.2019 до 01.09.2020), Microsoft Office Professional Plus (Договор №5378-19 от 02.09.2019 до 01.09.2020), Zoom (бесплатная версия), Свободно- распространяемое ПО.	9 шт. 1 шт. 2 шт.	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа (практические занятия); групповых и индивидуальных консультаций; текущего контроля и промежуточной аттестации
Ауд. 422 Столы, стулья, доска аудиторная Телевизор DVD-плеер Муз.центр Видеомагнитафон Ауд. 417 Столы, стулья, доска аудиторная	1 шт. 1 шт. 1 шт. 1 шт.	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа (практические занятия); групповых и индивидуальных консультаций; текущего контроля и промежуточной аттестации Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа (практические занятия); групповых и
Ауд. 166		индивидуальных консультаций; текущего контроля и промежуточной аттестации Помещение для самостоятельной
Учебная мебель: Учебные столы, стулья, доска аудиторная Компьютер в комплекте ПО: Microsoft Windows (Договор №5378-19 от 02.09.2019 до 01.09.2020), Microsoft Office Professional Plus (Договор №5378-19 от 02.09.2019 до 01.09.2020), Zoom (бесплатная версия), Свободнораспространяемое ПО.	5 шт.	работы обучающихся с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду
Ауд. 528 Столы, стулья, шкафы, стеллаж		Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования

и учебно-методической литературой (приложение).
Дополнения и изменения внес доцент кафедры ин.яз
Дополнения (изменения) в рабочую программу дисциплины рассмотрены и одобрены на заседании кафедры иностранных языков. Протокол от «_ОД_»
Заведующий кафедрой «Иностранных языков» И.Г. Пчелинцева
СОГЛАСОВАНО: Зав. выпускающей кафедрой «Переработка нефти и газа» А.Г. Мозырев

2. Обновлена карта обеспеченности основной образовательной программы учебной

Форма обучения: <u>очная: 3</u> курс <u>5, 6</u> семестр <u>заочная: 3</u> курс <u>5</u> семестр

Учебная, учебно-	Библиографическое описание издания	Год	Вид	Вид	Кол-во	Контингент	Обеспеченность	Место	Наличие эл
методическая	·	издания	изда-	заня-	экземпляров	обучающихся,	обучающихся	хране-	варианта
литература по рабочей			ния	тий	в БИК	использующих	литературой, %	ния	электронно-
программе						указанную			библиотечної
						литературу			системе ТИУ
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Основная	Еренчинова, Е. Б. Разговорные ситуации повседневного общения [Текст : Электронный ресурс] : учебное пособие для обучающихся по программе бакалавриата всех направлений / Е. Б. Еренчинова, М. М. Перминова ; ТИУ Тюмень : ТИУ, 2017 80 с. : табл., рис Режим доступа: <a href="http://elib.tyuiu.ru/wp-content/uploads/data/2018/04/05/Erenchinova.pdf">http://elib.tyuiu.ru/wp-content/uploads/data/2018/04/05/Erenchinova.pdf</a> .	2017	УП	ПР, С	25+3P*	4	100	БИК	ПБД
	Миляева, Н. Н. Немецкий язык. DEUTSCH. A1-A2 [Текст]: учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина; ред. А. Ф. Зиновьева; Московский государственный ин-т международных отношений МИД России М.:Юрайт, 2016 350 с.: ил.	2016	У	ПР, С	20	4	100	БИК	-
	Зыблева, Д. В. Немецкий язык. Профессиональная лексика для инженеров = Deutsch. FachlexikfurIngenieure [Электронный ресурс] : учебное пособие / Зыблева Д. В Минск : Вышэйшая школа, 2015 272 с Режим доступа: <a href="http://www.iprbookshop.ru/48011.html">http://www.iprbookshop.ru/48011.html</a>	2015	УЭ	ПР, С	ЭР*	4	100	БИК	ЭБС IPRbooks
Дополнительная	Немецкий язык: методические указания для практических занятий по дисциплине "Деловой немецкий язык" для студентов 1-2 курсов всех направлений очной формы обучения / ТИУ; сост. А. А. Тимербулатова Тюмень: ТИУ, 2016 29 с. упный через Электронный каталог/Электронную библиотеку	2016	МУ	ПР, С	5+3P*	4	100 CTPMA778	БИК	ПБД

\*ЭР – электронный ресурс доступный через Электронный каталог/Электронную библиотеку ТИУ

Зав. кафедрой

И.Г. Пчелиниева

Директор БИК

Д.Х. Каюкова

окументов/

Учебная дисциплина Деловой иностранный язык (немецкий) Кафедра «Иностранных языков» Код, направление подготовки <u>18.03.01 «Химическая технология», бакалавр (для набора 2019 г.)</u>

Форма обучения:

очная: 3 курс 5, 6 семестр

заочная: 3 курс 5 семестр

Учебная, учебно-	Библиографическое описание издания	Год	Вид	Вид	Кол-во	Контингент	Обеспеченность	Место	Наличие эл
методическая		издания	изда-	заня-	экземпляров	обучающихся,	обучающихся	хране-	варианта і
литература по рабочей			ния	тий	в БИК	использующих	литературой, %	ния	электронно-
программе						указанную			библиотечной
						литературу			системе ТИУ
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Основная	Еренчинова, Е. Б. Разговорные ситуации повседневного общения [Текст : Электронный ресурс] : учебное пособие для обучающихся по программе бакалавриата всех направлений / Е. Б. Еренчинова, М. М. Перминова ; ТИУ Тюмень : ТИУ, 2017 80 с. : табл., рис Режим доступа: <a href="http://elib.tyuiu.ru/wp-content/uploads/data/2018/04/05/Erenchinova.pdf">http://elib.tyuiu.ru/wp-content/uploads/data/2018/04/05/Erenchinova.pdf</a> .	2017	УП	ПР, С	25+3P*	4	100	БИК	ПБД
	Миляева, Н. Н. Немецкий язык. DEUTSCH. A1-A2 [Текст]: учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина; ред. А. Ф. Зиновьева; Московский государственный ин-т международных отношений МИД России М.:Юрайт, 2016 350 с.: ил.	2016	у	ПР, С	20	4	100	БИК	-
	Зыблева, Д. В. Немецкий язык. Профессиональная лексика для инженеров = Deutsch. FachlexikfurIngenieure [Электронный ресурс] : учебное пособие / Зыблева Д. В Минск : Вышэйшая школа, 2015 272 с Режим доступа: <a href="http://www.iprbookshop.ru/48011.html">http://www.iprbookshop.ru/48011.html</a>	2015	УП	ПР, С	ЭР*	4	100	БИК	ЭБС IPRbooks
*ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ	Немецкий язык: методические указания для практических занятий по дисциплине "Деловой немецкий язык" для студентов 1-2 курсов всех направлений очной формы обучения / ТИУ; сост. А. А. Тимербулатова Тюмень: ТИУ, 2016 29 с. упный через Электронный каталог/Электронную библиотеку	2016	МУ	ПР, С	5+3P*	4	100	БИК	ПБД

— электронный ресурс доступный через электронный каталог/электронную ойолиотеку ГИУ

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ И.Г. Пчелинцева

Директор БИК

Д.Х. Каюкова

#### Дополнения и изменения

### к рабочей программе по дисциплине «Деловой иностранный язык (Немецкий)» на 2020-2021 учебный год

В рабочую программу дисциплины вносятся следующие дополнения и изменения:

1. В материально-техническое обеспечение дисциплины включить следующий перечень оборудования, необходимого для успешного освоения образовательной программы:

Наименование	Кол-во	Назначение
гр. ХТб-18-1, гр. Х	Гб-19-1, гр	. XT6-20-1
Ауд. 702		Учебная аудитория для
Столы, стулья		проведения занятий
Моноблок	9 шт.	семинарского типа (практические
Проектор	1 шт.	занятия); групповых и
Интерактивная доска	1 шт.	индивидуальных консультаций;
Акустическая система (колонки)	2 шт.	текущего контроля и
Компьютер в комплекте		промежуточной аттестации
ΠΟ: Microsoft Office Professional Plus,		промежуто топ аттестации
Договор №6714-20 от 31.08.2020 до		
31.08.2021; Microsoft Windows, Договор		
№6714- 20 от 31.08.2020 до 31.08.2021,		
Zoom (бесплатная версия), Свободно-		
распространяемое ПО.		
Ауд. 422		Учебная аудитория для
Столы, стулья, доска аудиторная		проведения занятий
Телевизор	1 шт.	семинарского типа (практические
DVD-плеер	1 шт.	занятия); групповых и
Муз.центр	1 шт.	
Видеомагнитафон	1 шт.	индивидуальных консультаций;
4 ox	т шт.	текущего контроля и промежуточной аттестации
Ауд. 417		
Столы, стулья, доска аудиторная		Учебная аудитория для проведения занятий
, and an		семинарского типа (практические
		занятия); групповых и
		индивидуальных консультаций;
		текущего контроля и
Ауд. 166		промежуточной аттестации
Учебная мебель: Учебные столы, стулья,		Помещение для самостоятельной
доска аудиторная		работы обучающихся с
Компьютер в комплекте	5 шт.	возможностью подключения к
ПО: Microsoft Office Professional Plus,	ЭШ1.	сети «Интернет» и обеспечением
Договор №6714-20 от 31.08.2020 до		доступа в электронную
31.08.2021; Microsoft Windows, Договор		информационно-
№6714- 20 от 31.08.2020 до 31.08.2021,		образовательную среду
Zoom (бесплатная версия), Свободно-		
распространяемое ПО.		
Ауд. 528		Помощогую над че
Столы, стулья, шкафы, стеллаж		Помещение для хранения и
erom, orymon, macupal, eroman		профилактического
		обслуживания учебного
Ауд. 224		оборудования
Столы, стулья, доска аудиторная		Учебная аудитория для
стопи, отупия, доска аудиторная		проведения занятий

Телевизор	1 шт.	семинарского типа (практические
DVD-плеер	1 шт.	занятия); групповых и
Муз.центр	1 шт.	индивидуальных консультаций;
Видеомагнитафон	1 шт.	текущего контроля и
		промежуточной аттестации
2. Обновлена карта обеспеченности ос и учебно-методической литературой (прилож Дополнения и изменения внес доцент кафедры ин.яз	ение).	Ю.В. Сурмятова
Дополнения (изменения) в рабочую одобрены на заседании кафедры иностранных 2020г. №	о програмі к языков. П	му дисциплины рассмотрены и ротокол от « $31$ » $0$
Zanamy water a		
Заведующий кафедрой «Иностранных языков»	B	И.Г. Пчелинцева

Учебная дисциплина <u>Деловой иностранный язык (немецкий)</u>
Кафедра <u>«Иностранных языков»</u>
Код, направление подготовки <u>18.03.01 «Химическая технология», бакалавр (для набора 2018 г.)</u>

Форма обучения: <u>очная: 3</u> курс <u>5, 6</u> семестр <u>заочная: 3</u> курс <u>5</u> семестр

Учебная, учебно-	Библиографическое описание издания	Год	Вид	Вид	Кол-во	Контингент	Обеспеченность	Место	Наличие эл
методическая		издания	изда-	заня-	экземпляров	обучающихся,	обучающихся	хране-	варианта і
литература по рабочей			ния	тий	в БИК	использующих	литературой, %	ния	электронно-
программе						указанную			библиотечной
						литературу			системе ТИУ
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Основная	Еренчинова, Е. Б. Разговорные ситуации повседневного общения [Текст : Электронный ресурс] : учебное пособие для обучающихся по программе бакалавриата всех направлений / Е. Б. Еренчинова, М. М. Перминова ; ТИУ Тюмень : ТИУ, 2017 80 с. : табл., рис Режим доступа: <a href="http://elib.tyuiu.ru/wp-content/uploads/data/2018/04/05/Erenchinova.pdf">http://elib.tyuiu.ru/wp-content/uploads/data/2018/04/05/Erenchinova.pdf</a> .	2017	УП	ПР, С	25+3P*	4	100	БИК	ПБД
	Миляева, Н. Н. Немецкий язык. DEUTSCH. A1-A2 [Текст]: учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина; ред. А. Ф. Зиновьева; Московский государственный ин-т международных отношений МИД России М.:Юрайт, 2016 350 с.: ил.	2016	У	ПР, С	20	4	100	БИК	
	Зыблева, Д. В. Немецкий язык. Профессиональная лексика для инженеров = Deutsch. FachlexikfurIngenieure [Электронный ресурс] : учебное пособие / Зыблева Д. В Минск : Вышэйшая школа, 2015 272 с Режим доступа: <a href="http://www.iprbookshop.ru/48011.html">http://www.iprbookshop.ru/48011.html</a>	2015	УЭ	ПР, С	ЭР*	4	100	БИК	ЭБС IPRbooks
Дополнительная	Немецкий язык: методические указания для практических занятий по дисциплине "Деловой немецкий язык" для студентов 1-2 курсов всех направлений очной формы обучения / ТИУ; сост. А. А. Тимербулатова Тюмень: ТИУ, 2016 29 с. упный через Электронный каталог/Электронную библиотеку	2016	МУ	ПР, С	5+3P*	4	100 TOTPNAMENS AND MENTS A	БИК	ПБД

\*ЭР – электронный ресурс доступный через Электронный каталог/Электронную библиотеку ТИУ

Зав. кафедрой 🧹

И Г. Пчепинцева

Директор БИК

Л Х Каюкова

Учебная дисциплина <u>Деловой иностранный язык (немецкий)</u>
Кафедра <u>«Иностранных языков»</u>
Код, направление подготовки <u>18.03.01 «Химическая технология»</u>, бакалавр (для набора 2019 г.)

Форма обучения: очная: 3 курс 5, 6 семестр

заочная: 3 курс 5 семестр

Учебная, учебно-	Библиографическое описание издания	Год	Вид	Вид	Кол-во	Контингент	Обеспеченность	Место	Наличие эл
методическая		издания	изда-	заня-	экземпляров	обучающихся,	обучающихся	хране-	варианта в
литература по рабочей			ния	тий	в БИК	использующих	литературой, %	ния	электронно-
программе						указанную			библиотечной
						литературу		*1	системе ТИУ
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Основная	Еренчинова, Е. Б. Разговорные ситуации повседневного общения [Текст : Электронный ресурс] : учебное пособие для обучающихся по программе бакалавриата всех направлений / Е. Б. Еренчинова, М. М. Перминова ; ТИУ Тюмень : ТИУ, 2017 80 с. : табл., рис Режим доступа: <a href="http://elib.tyuiu.ru/wp-content/uploads/data/2018/04/05/Erenchinova.pdf">http://elib.tyuiu.ru/wp-content/uploads/data/2018/04/05/Erenchinova.pdf</a> .	2017	УП	ПР, С	25+ЭP*	4	100	БИК	ПБД
	Миляева, Н. Н. Немецкий язык. DEUTSCH. A1-A2 [Текст]: учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина; ред. А. Ф. Зиновьева; Московский государственный ин-т международных отношений МИД России М.:Юрайт, 2016 350 с.: ил.	2016	У	ПР, С	20	4	100	БИК	-
	Зыблева, Д. В. Немецкий язык. Профессиональная лексика для инженеров = Deutsch. FachlexikfurIngenieure [Электронный ресурс] : учебное пособие / Зыблева Д. В Минск : Вышэйшая школа, 2015 272 с Режим доступа: <a href="http://www.iprbookshop.ru/48011.html">http://www.iprbookshop.ru/48011.html</a>	2013	УП	ПР, С	ЭР*	4	100	БИК	ЭБС IPRbooks
*Дополнительная	Немецкий язык: методические указания для практических занятий по дисциплине "Деловой немецкий язык" для студентов 1-2 курсов всех направлений очной формы обучения / ТИУ; сост. А. А. Тимербулатова Тюмень: ТИУ, 2016 29 с. упный через Электронный каталог/Электронную библиотеку	2016	МУ	ПР, С	5+3P*	4	100 TO CO	БИК	ПБД

\*ЭР – электронный ресурс доступный через Электронный каталог/Электронную библиотеку ТИУ

Зав. кафедрой

И.Г. Пчелинцева

Директор БИК

П.Х. Каюкова

Учебная дисциплина Деловой иностранный язык (немецкий) Кафедра <u>«Иностранных языков»</u> Код, направление подготовки <u>18.03.01 «Химическая технология», бакалавр (для набора 2020г.)</u>

Форма обучения: очная: 3 курс 5, 6 семестр заочная: 3 курс 5 семестр

Учебная, учебно-	Библиографическое описание издания	Год	Вид	Вид	Кол-во	Контингент	Обеспеченность	Место	Наличие эл.
методическая		издания	изда-	заня-	экземпляров	обучающихся,	обучающихся	хране-	варианта в
литература по рабочей			ния	тий	в БИК	использующих	литературой, %	ния	электронно-
программе					1	указанную	1 21		библиотечной
						литературу	*	,	системе ТИУ
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Основная	Еренчинова, Е. Б. Разговорные ситуации повседневного общения [Текст : Электронный ресурс] : учебное пособие для обучающихся по программе бакалавриата всех направлений / Е. Б. Еренчинова, М. М. Перминова ; ТИУ Тюмень : ТИУ, 2017 80 с. : табл., рис Режим доступа: <a href="http://elib.tyuiu.ru/wp-content/uploads/data/2018/04/05/Erenchinova.pdf">http://elib.tyuiu.ru/wp-content/uploads/data/2018/04/05/Erenchinova.pdf</a> .	2017	УП	ПР, С	25+ЭP*	4	100	БИК	ПБД
	Миляева, Н. Н. Немецкий язык. DEUTSCH. A1-A2 [Текст]: учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина; ред. А. Ф. Зиновьева; Московский государственный ин-т международных отношений МИД России М.:Юрайт, 2016 350 с.: ил.	2016	y	ПР, С	20	4	100	БИК	-
	Зыблева, Д. В. Немецкий язык. Профессиональная лексика для инженеров = Deutsch. FachlexikfurIngenieure [Электронный ресурс] : учебное пособие / Зыблева Д. В Минск : Вышэйшая школа, 2015 272 с Режим доступа: <a href="http://www.iprbookshop.ru/48011.html">http://www.iprbookshop.ru/48011.html</a>	2015	УП	ПР, С	ЭР*	4	100	БИК	ЭБС IPRbooks
Дополнительная	Немецкий язык: методические указания для практических занятий по дисциплине "Деловой немецкий язык" для студентов 1-2 курсов всех направлений очной формы обучения / ТИУ; сост. А. А. Тимербулатова Тюмень: ТИУ, 2016 29 с.	2016	МУ	ПР, С	5+3P*	4	100	БИК	ПБД

\*ЭР – электронный ресурс доступный через Электронный каталог/Электронную библиотеку ТИУ

И.о. зав. кафедрой \_\_\_\_\_ И.Г. Пчелинцева

Директор БИК

І.Х. Каюкова

#### Дополнения и изменения

#### к рабочей программе по дисциплине «Деловой иностранный язык (Немецкий)» на 2021-2022 учебный год

В рабочую программу дисциплины вносятся следующие дополнения и изменения:

1. В материально-техническое обеспечение дисциплины включить следующий перечень оборудования, необходимого для успешного освоения образовательной программы:

Наименование	Кол-во	Назначение
Столы, стулья		Учебная аудитория для
Моноблок		проведения занятий
Проектор	9 шт.	семинарского типа (практические
Интерактивная доска	1 шт.	занятия); групповых и
Акустическая система (колонки)	1 шт.	индивидуальных консультаций;
Компьютер в комплекте	2 шт.	текущего контроля и
		промежуточной аттестации
Столы, стулья, доска аудиторная		Учебная аудитория для
Телевизор	1 шт.	проведения занятий
DVD-плеер	1 шт.	семинарского типа (практические
Муз.центр	1 шт.	занятия); групповых и
Видеомагнитафон	1 шт.	индивидуальных консультаций;
		текущего контроля и
		промежуточной аттестации
Столы, стулья, доска аудиторная		Учебная аудитория для
		проведения занятий
		семинарского типа (практические
		занятия); групповых и
		индивидуальных консультаций;
		текущего контроля и
		промежуточной аттестации
Учебная мебель: Учебные столы, стулья,		Помещение для самостоятельной
доска аудиторная		работы обучающихся с
Компьютер в комплекте	5 шт.	возможностью подключения к
		сети «Интернет» и обеспечением
		доступа в электронную
		информационно-
		образовательную среду
Столы, стулья, шкафы, стеллаж		Помещение для хранения и
		профилактического
		обслуживания учебного
		оборудования

	0.	
Дополнения и изменения внес		
доцент кафедры ин.яз	<u> </u>	Ю.В. Сурмятова

2. Перечень лицензионного программного обеспечения актуализирован.

Дополнения (изменения) в рабочую программу дисциплины рассмотрены и одобрены на заседании кафедры иностранных языков. Протокол от «30» августа 2021г. № 1

Заведующий кафедрой «Иностранных языков»	The state of the s	И.Г. Пчелинцева
СОГЛАСОВАНО: Зав. выпускающей кафедрой «Переработка нефти и газа»	la	А.Г. Мозырев